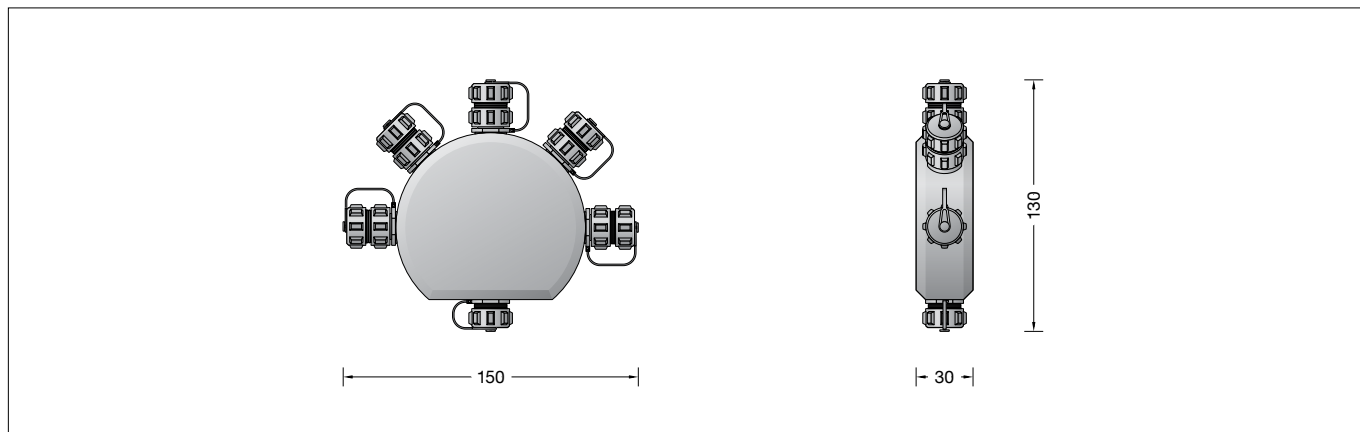


**BEGA****71 189**

BEGA UniLink® Fünffach-Verteiler  
 BEGA UniLink® 5-way distribution box  
 BEGA UniLink® Répartiteur à cinq sorties

IP 67

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Verteiler mit 5 Anschlussbuchsen zum Anschluss von BEGA UniLink® Leuchten, Verlängerungsleitungen oder zusätzlicher Fünffach-Verteilern.  
 Der Fünffach-Verteiler ist für Anwendungen oberhalb der Bodenfläche bestimmt und darf nicht eingegraben werden.  
 Für den Anschluss des BEGA UniLink® Systems an das Stromnetz ist ein separat zu bestellender Netzstecker erforderlich – siehe Ergänzungsstücke.

**Produktbeschreibung**

Gehäuse besteht aus Kunststoff  
 Farbe: schwarz  
 Gehäuse innen vergossen  
 1 Eingangssteckverbindung  
 5 Ausgangssteckverbindungen  
 Ein- und Ausgänge mit schraubbaren Verschlussabdeckungen  
 220-240 V ~ 50/60 Hz  
 Maximale Strombelastung: 6 A  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 67  
 Staubdicht und Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 0,3 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
 Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Gesamtbelastung**

Bitte beachten Sie bei der Zusammenstellung Ihrer Beleuchtungsanlage, dass die max. Stromaufnahme von 6 A nicht überschritten wird. Angaben zur Stromaufnahme finden Sie in den Gebrauchsanweisungen und Datenblättern aller BEGA UniLink® Leuchten.

**Instructions for use****Application**

Distribution box with five connection sockets for the connection of BEGA UniLink® luminaires, extension cables or additional five-way distribution boxes.  
 The five-way distribution box is intended for above-ground applications and must not be buried.  
 Connecting the BEGA UniLink® system to the mains requires a mains plug, which must be ordered separately – see accessories.

**Product description**

Housing made of synthetic material  
 Colour: black  
 Housing moulded inside  
 1 input plug connector  
 5 output plug connectors  
 Inputs and outputs with screw-on covers  
 220-240 V ~ 50/60 Hz  
 Maximum current load: 6 A  
 Safety class I  
 Protection class IP 67  
 Dust-tight and protection against temporary immersion  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 0.3 kg

**Safety**

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations.  
 The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.  
 If modifications are subsequently made to the accessory, the person who makes these modifications shall be considered the manufacturer.

**Total load**

When assembling your lighting system, please ensure that the max. power consumption of 6 A is not exceeded. Information on power consumption can be found in the instructions for use and data sheets for all BEGA UniLink® luminaires.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Répartiteur avec 5 prises de raccordement pour connecter des luminaires BEGA UniLink®, des rallonges ou des répartiteurs supplémentaires à cinq sorties.  
 Le répartiteur à cinq sorties est conçu pour des utilisations au-dessus du sol et ne doit pas être enterré.  
 Une fiche réseau à commander séparément est nécessaire pour le raccordement du système BEGA UniLink® au réseau électrique. – voir accessoires.

**Description du produit**

Le boîtier est en matière synthétique.  
 Couleur : noir  
 Boîtier intérieur rempli de gel  
 1 connection d'entrée à fiche  
 5 connections de sortie à fiche  
 Entrées et sorties avec couvercles de fermeture à visser  
 220-240 V ~ 50/60 Hz  
 Puissance de charge maximale : 6 A  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 67  
 Étanche à la poussière et protégé contre l'immersion momentanée  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 0,3 kg

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales.  
 Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
 Si des modifications sont ultérieurement apportées à cet accessoire, l'intervenant qui les effectuera sera considéré comme fabricant.

**Charge maximale**

Lors de la conception de votre installation d'éclairage, veillez à ne pas dépasser la consommation électrique maximale de 6 A.  
 Les indications de consommation électrique figurent dans les fiches d'utilisation et les descriptifs techniques de tous les luminaires BEGA UniLink®.

### Achtung:

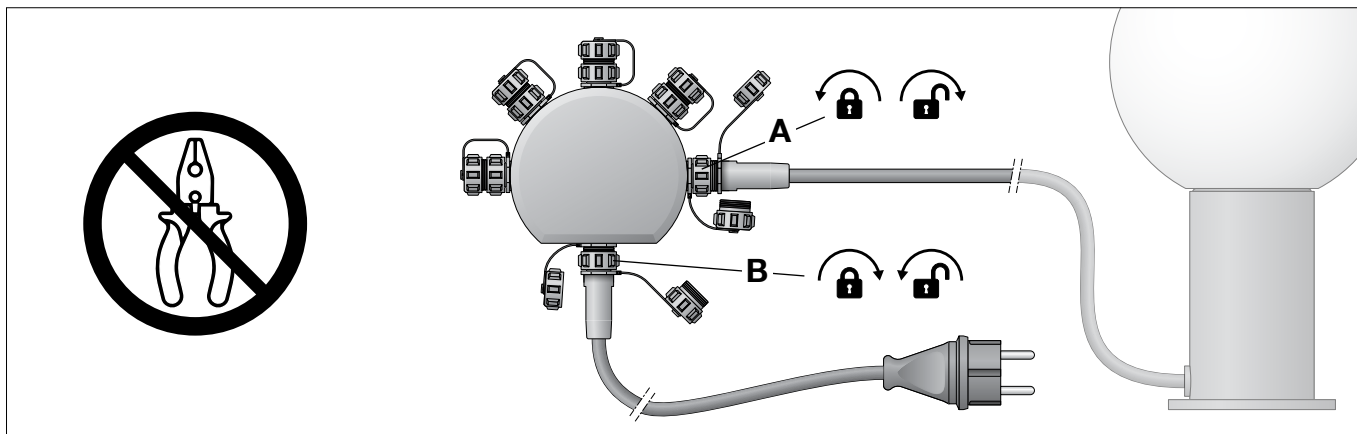
Das Verbinden und Trennen der BEGA UniLink® Steckverbindungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.

### Caution:

The BEGA UniLink® plug connectors may only be connected and disconnected in a voltage-free state.

### Attention :

La connexion et déconnexion des connecteurs BEGA UniLink® ne doivent se faire qu'à l'état hors tension.



### Montage

An die fünf Steckkontakte (Ausgang) des Fünffach-Verteilers können sowohl Scheinwerfer, Gartenleuchten als auch Verlängerungsleitungen und zusätzliche Fünffach-Verteiler für weitere Leuchten angeschlossen werden.

**Um einen ausreichenden Schutzleiterwiderstand (Schleifenwiderstand) zu erhalten, darf jede Leuchte im System maximal 50 m vom Einstiegspunkt (z. B. Steckdose) entfernt sein.**

**Für das Anziehen und Lösen der Überwurfmutter und Schraubverschlüsse darf kein Werkzeug verwendet werden.**

Zum Anschluss der Leuchten oder Verlängerungsleitungen Schraubverschlüsse am Fünffach-Verteiler linksherum abdrehen und Steckerteil der Leuchte oder der Verlängerungsleitung einstecken. Überwurfmutter (A) der Verteilerdose linksherum handfest auf das Steckergewinde aufdrehen.

Nicht belegte Ausgänge müssen immer mit dem Schraubverschluss handfest verschlossen werden.

Kupplung der Netzanschlussleitung in den Steckkontakt (Eingang) am Fünffach-Verteiler einstecken.

Überwurfmutter (B) der Kupplung rechtsherum handfest auf das Gewinde der Verteilerdose aufdrehen.

Anzugsdrehmoment der Schraubverschlüsse: 1 Nm

### Reinigung · Pflege

Gehäuse regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.

Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden. Bei Bedarf sind die Ausgänge zu reinigen.

### Installation

Either floodlights, garden luminaires or extension cables and additional five-way distributor box for other luminaires can be connected at the five plug contacts (output) of the five-way distribution box.

**In order to ensure sufficient protective conductor resistance (loop resistance), all luminaires in the system must be located no more than 50 m from the entry point (e.g. socket).**

**No tools may be used to tighten and loosen the union nuts and screw caps.**

To connect the luminaires or extension cables, remove the screw caps on the five-way distribution box by turning them to the left, insert the plug part of the luminaire or extension cable.

Screw the cap nut (A) of the distribution box on the anti-clockwise hand-tight onto the plug thread.

Unused outlets must be closed hand-tight with the screw cap at all times.

Plug the coupling of the power connecting cable into the plug contact (input) on the 5-way distribution box.

Screw the cap nut (B) of the coupling clockwise hand-tight onto the thread of the distribution box.

Screw cap torque: 1 Nm

### Cleaning · Maintenance

Clean housing regularly with solvent-free cleaning agents to remove dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

If necessary, clean the outputs.

### Installation

Les cinq fiches de contact (sortie) du répartiteur à cinq sorties permettent de connecter non seulement des projecteurs et des luminaires de jardin, mais aussi des rallonges et des répartiteurs supplémentaires à cinq sorties pour d'autres luminaires.

**Pour obtenir une résistance suffisante à la terre (résistance de boucle), chaque luminaire du système ne doit pas être éloigné de plus de 50 m du point d'entrée (par exemple, prise).**

**Aucun outil ne doit être utilisé pour le serrage et le desserrage des écrou-raccords et bouchons filetés.**

Pour raccorder les luminaires ou les rallonges, retirer les bouchons filetés du répartiteur à cinq sorties en tournant vers la gauche et brancher la fiche du luminaire ou de la rallonge.

Visser l'écrou-raccord (A) de la boîte de dérivation en tournant vers la gauche et en serrant bien à la main, sur le filetage de la fiche. Les sorties non utilisées doivent toujours être fermées fermement à l'aide du bouchon fileté.

Brancher le coupleur du câble de raccordement dans la fiche de contact (entrée) sur le répartiteur à cinq sorties.

Visser l'écrou-raccord (B) du coupleur en tournant vers la droite et en serrant bien à la main, sur le filetage de la boîte de dérivation.

Couple de serrage des bouchons filetés : 1 Nm

### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le boîtier avec des produits d'entretien ne contenant pas de solvant et le débarrasser des dépôts et des saouillures.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Nettoyer les sorties si nécessaire.

## Ergänzungsteile

0,5 m Anschlussleitung mit landesüblichen Netzsteckern

- 71 180** Steckertyp F / E: in Deutschland und Europa verbreitetes System
- 71 181** Steckertyp G: in Großbritannien („Commonwealth-Stecker“) verbreitetes System
- 71 182** Steckertyp J: in der Schweiz und Liechtenstein verbreitetes System
- 71 183** Steckertyp L: in Italien und Griechenland verbreitetes System
- 71 184** Steckertyp K: in Dänemark und Grönland verbreitetes System
- 71 186** BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 5 m
- 71 187** BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 10 m
- 71 188** BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 20 m
- 71 247** Anschlussleitung 5 m mit freien Leitungsenden
- 71 256** Anschlussleitung 0,5 m mit freien Leitungsenden

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

## Accessories

0.5 m connecting cable with country-specific mains plugs

- 71 180** Plug type F / E: system common in Germany and Europe
- 71 181** Plug type G: system used in Great Britain (“Commonwealth plug“)
- 71 182** Plug type J: system common in Switzerland and Liechtenstein
- 71 183** Plug type L: system common in Italy and Greece
- 71 184** Plug type K: system common in Denmark and Greenland
- 71 186** BEGA UniLink® Extension cable 5 m
- 71 187** BEGA UniLink® Extension cable 10 m
- 71 188** BEGA UniLink® Extension cable 20 m
- 71 247** Connecting cable 5 m with free line ends
- 71 256** Connecting cable 0.5 m with free line ends

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

## Accessoires

Câble de raccordement de 0,5 m avec fiches réseau nationales usuelles

- 71 180** Type de fiche F / E : système répandu en Allemagne et en Europe
- 71 181** Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)
- 71 182** Type de fiche J : système répandu en Suisse et Liechtenstein
- 71 183** Type de fiche L : système répandu en Italie et en Grèce
- 71 184** Type de fiche K: système répandu en Danemark et en Groenland
- 71 186** Rallonge BEGA UniLink® de 5 m
- 71 187** Rallonge BEGA UniLink® de 10 m
- 71 188** Rallonge BEGA UniLink® de 20 m
- 71 247** Câble de raccordement 5 m avec extrémités des fils dénudées
- 71 256** Câble de raccordement 0,5 m avec extrémités des fils dénudées

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.